

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen

4. JAHRGANG / NUMMER 40

FREITAG, 5. OKTOBER 2012

WILHELMSTRAßE 2, 26548 NORDERNEY

### Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Hab' ich das etwa nur geträumt? Musiker Kuersche begeistert bei „Listen, lüstern, lauschen“ im Gemeindehaus.

### Ostfriesischer Kurier SAMSTAG:

**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Sensation: Norderney plant kommunalen Solidaritätszuschlag für Krankenhaus.



### HOCHWASSER

5. Oktober: 02.54 Uhr 15.16 Uhr  
6. Oktober: 03.24 Uhr 15.47 Uhr  
7. Oktober: 03.54 Uhr 16.18 Uhr

**SERVICE**  
LOKALES/SPORT  
RUND UM DEN LEUCHTTURM

→ SEITE 2  
→ SEITE 3  
→ SEITE 5



### Heizung, Sanitär & Wartung

Beratung, Planung  
Ausführung & Wartung  
von Heizungs-, Sanitär-,  
Klima- und Lüftungsanlagen

Jann-Berghaus-Straße 78  
Tel. (0 49 32) 4 12

### KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 12.00 UHR  
KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

### Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL  
ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info  
REDAKTION 04931/925-227

### Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

### Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

## Die Vögel und ihre Lebensdaten

**TIERWELT** Zugvogeltage auf Norderney mit interessanten Erkenntnissen

Auffällige Beringung mit vielen Einzelheiten sind zu erkennen.

VON MANFRED TEMME

**NORDERNEY** - Vom 6. bis 14. Oktober werden zum vierten Mal die Zugvogeltage im Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer ausgerichtet. Dazu finden vielfältige Aktivitäten wie Vorträge und Führungen statt. Da Norderney mitten im Geschehen liegt, hat die Insel viel zu bieten.

Wer etwa ein bis zwei Stunden vor Hochwasser die beiden Deichstrecken (Südstrandpolder, Grohdelder) aufsucht, hat die Möglichkeit, mit einem guten Fernglas zahlreiche Zugvogelarten in oft großen Ansammlungen zu sehen. Denn längst nicht alle Vögel ziehen einfach nur rasch durch. Viele Arten nutzen das nahrungsreiche Wattenmeer intensiv und verweilen oft wochenlang zur Nahrungssuche, bis das Wetter sie zum Weiterflug zwingt. Die Vogelzugtage sind ein Grund, einmal Einzelheiten über die imposanten Löffler, die seit dem Jahr 2000 auf der Insel brüten, zu beleuchten.

Besonders interessant ist das Zugverhalten dieser großen Vögel, über dessen Verlauf durch die auffällige Beringung viele Einzelheiten über die Herkunft und über Lebensstationen bekannt sind. Viele konnten an zahl-



Ein Norderneyer Jungvogel, der seine Mutter verfolgt.

FOTO: TEMME

reichen Raststationen auf ihrem südlich gerichteten Zug kontrolliert werden.

In diesem Jahr gelang es vom Deich des Südstrandpolders aus, die ungewöhnlich hohe Zahl von 20 farbig beringten Löfflern zu identifizieren. Zu Spitzenzeiten waren über 100 Vögel, hauptsächlich zur Hochwasserzeit, nach der Nahrungssuche im Watt an den Rastplätzen im Südstrandpolder anwesend. Oft waren die Farbkombinationen gut zu entziffern,

„Zu Spitzenzeiten waren mehr als 100 Vögel nach der Nahrungssuche im Watt an den Rastplätzen anwesend“

wobei es zwei Methoden gibt. Einmal ist es möglich, mit einem starken Spektiv diese abzulesen und von Hand zu notieren. Zum anderen kann auch eine Digitalkamera mit einem starken Teleobjektiv eingesetzt und die Fotos am Computer extrem vergrößert werden. Einige Lebens- und Zugstationen des oben abgebildeten Norderneyer Weibchens werden hier einmal kurz zusammengefasst:

Das Küken schlüpfte 2001 in der Brutkolonie auf der niederländischen Insel Schiermonnikoog aus dem Ei, und es wurde Ende Mai am Nest mit der Plastikring-Kombination (JR) gekennzeichnet. Anfang September 2001 hielt es sich als Jungvogel an der Küste am Lauersmeer südlich der Insel Schiermonnikoog auf und trat dann die 2030 Kilometer weite Reise nach Spanien an, wo es im selben Jahr im November und Dezember

gesehen wurde. Noch nicht geschlechtsreif konnte der Vogel es sich leisten, der heimatischen Kolonie fernzubleiben und 2003 in Spanien zu bleiben. Im nächsten Frühjahr wandte es sich dann nordwärts und wurde im Juni einmal auf der Insel Langeoog gesehen. Darauf wählte der Vogel im Frühjahr 2005 Norderney als heimatischen Brutplatz aus. Im Winterhalbjahr 2005 und in den folgenden Jahren erschien der Löffler mehrfach wieder genau an denselben Wasser-

rastplätzen in Spanien und wurde während der Rast auch in Frankreich und einige Male in Portugal abge-

lesen. Aufgrund günstiger Beobachtungsmöglichkeiten wurde der inzwischen fest etablierte Norderneyer Brutvogel im Mai 2012 und danach den August über bis zum letzten diesjährigen Termin (18. September 2012), etwa alle drei Tage im Südstrandpolder bestätigt. Die Mutter hatte mindestens einen Jungvogel im Gefolge, der seinen breiten Löffelschnabel gelegentlich noch tief in den Kehlsack der Mutter steckte, um zusätzliche Nahrung zu erhalten. Als Nestlinge haben die Jungvögel noch ibisartige rundliche Schnäbel, die zur Nahrungsübergabe besser in den Kehlsack passen. Die Mutter wollte ihn abschütteln und lief oder flog meist davon. Doch bedrängte der Jungvogel sie immer wieder,

bis er dann doch mal Erfolg hatte. Es bleibt zu hoffen, dass die inzwischen elfeinhalb Jahre alte „Wahnorderneyerin“ die erneute Reise zur iberischen Halbinsel gut übersteht und im nächsten Jahr wieder hier brütet.

Einige der seit Jahren auf Norderney brütenden und öfter kontrollierten Löffler sind inzwischen sogar über 15 Jahre alt und stammen ebenfalls von den niederländischen Inseln Schiermonnikoog und Terschelling. Diese Vögel wurden in den vergangenen Jahren auch sehr häufig in Frankreich, Spanien, Portugal und sogar an der nordwestafrikanischen Küste im Senegal gesichtet, wo rund 10000 Löffler ihr Hauptwinterquartier haben.

Daneben erschienen überraschend in diesem Jahr im Südstrandpolder auch jüngere, erst zwei Monate vorher in den Brutkolonien beringte Jungvögel von den Vogelinselfen Memmert, Mellum und sogar von den nordfriesischen Halligen Oland und Südfall.

Inzwischen haben die meisten Löffler Norderney verlassen, und nach einer Rast an der niederländischen Küste am Lauersmeer brechen sie in diesen Tagen zu ihrer 2800 bis 4500 Kilometer langen Flugreise auf. Dabei können unter günstigen Bedingungen gelegentlich gewaltige Strecken, nämlich mehr als 1000 Kilometer an einem Tag zurückgelegt werden.

## Räumungsverkauf

bis 14. Oktober

**50%**  
auf alles!

MEER  
RAUM  
NORDERNEY

Poststraße 5

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN



\*Kapitalanleger - jetzt zugreifen!!\*

### 2-Raum-Wohnung in 40667 Meerbusch

Die 2-Raum-Wohnung liegt im Erdgeschoss und besteht aus einem großen Wohnraum mit Küchenecke, Schlafraum mit Zugang zur Terrasse, Bad und Flur.

Ausstattungsmerkmale der Wohnung sind u. a. Laminat- bzw. Fliesenböden, Einbauküche, DSL- und Kabelanschlüsse. Zur Wohnung gehören ein Tiefgaragenplatz sowie ein Kellerraum.

Die Wohnung befindet sich in ruhiger und zentraler Lage mit guter Verkehrsanbindung nach Düsseldorf. Die gute Vermietbarkeit sichert eine hohe Rendite.

**Kaufpreis: € 119.500,-**



Termine zur Besichtigung nach Vereinbarung.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com



VERANSTALTUNGEN

Freitag, 5. Oktober

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.  
19 Uhr, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30: Meditationsabend, Wolldecke oder Kissen mitbringen. Kosten: fünf Euro. (entfällt)  
20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei: Sportschießen für Gäste.

Sonnabend, 6. Oktober

11.30 Uhr, Badehaus, Eingang Praxis Rass: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.

Sonntag, 7. Oktober

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der kleine Tiger“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.

Montag, 8. Oktober

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.  
11.30 Uhr, Badehaus, Eingang Praxis Rass: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.  
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
19 Uhr, Badehaus: Schwimmprüfung für die Sportabzeichenabnahme.  
20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“. Eintritt: sechs Euro inklusive Freigetränk.

Dienstag, 9. Oktober

11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.  
11.30 Uhr, Badehaus, Eingang Praxis Rass: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage.  
14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: geführte Fahrradtour, Fahrstrecke ungefähr zwölf Kilometer, Dauer ungefähr zweieinhalb Stunden, Fahr-

# Was? Wann? Wo?

rad bitte mitbringen. Voranmeldung im Reisebüro ist erforderlich. Kosten: fünf Euro.  
14.30 Uhr, Gelände am Jugend- und Gästehaus Detmold, Lippestraße 12-15. Bogenschieß-Kurs. Dauer ungefähr eineinhalb Stunden. Kosten: 25 Euro. Anmeldung: Telefon 01520/8459154.  
15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.  
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Piratten“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.  
18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.  
18 Uhr, Sportplatz an der Mühle: Sportabzeichenabnahme.  
20 Uhr, Hotel Friese, Friedrichstraße 34: Preisskat.  
20 Uhr, Sternwarte, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße: Besichtigung mit Vortrag. Eintritt: vier Euro.

Mittwoch, 10. Oktober

8.30 Uhr, Vorplatz am Haus der Insel: Wochenmarkt.  
11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.  
15 Uhr, Conversationhaus: Kindernachmittag. Eintritt: fünf Euro.  
15 Uhr, Restaurant de Leckerbeck, Schmiedestraße: Strickcafé.  
16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.  
17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.  
18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.

Donnerstag, 11. Oktober

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.  
11 Uhr, Teehaus: Führung

durchs Fischerhaus-Museum mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren. Eintritt: drei Euro.

11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.

14.30 Uhr, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.

15 Uhr, Teehaus: Tee-Seminar mit dem Titel „Teetied, so gäht dat!“. Eintritt: sechs Euro.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.

18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.

Freitag, 12. Oktober

11.30 Uhr, Badehaus, Eingang Praxis Rass: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.

15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.

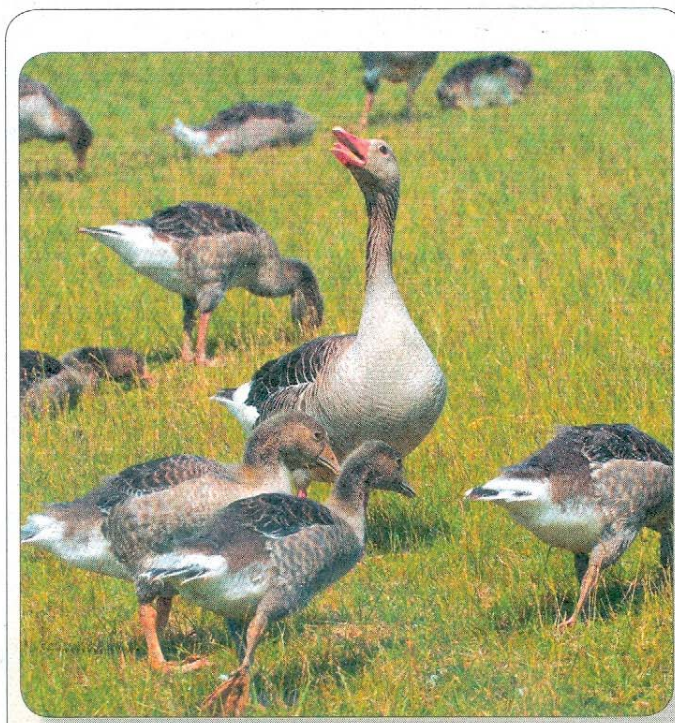
15 Uhr, Haus der Insel (Stadtssaal): städtischer Teekreis.

15 Uhr, Haus der Begegnung (Awo-Raum): Gesprächs- und Spielnachmittag der Selbsthilfegruppe Depression.

16 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren. Eintritt: drei Euro.

KINO

Freitag, 5. Oktober  
19 Uhr: Madagascar 3 – Flucht durch Europa  
21.15 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
Sonnabend, 6. Oktober  
19 Uhr: Madagascar 3 – Flucht durch Europa



**Tipps der Woche:** Die vierten Zugvogeltage im Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer mit verschiedenen Veranstaltungen beginnen am Sonnabend, 6. Oktober und enden am Sonntag, 14. Oktober. Nähere Informationen im Internet unter [www.nationalparkhaus-norderney.de](http://www.nationalparkhaus-norderney.de).

durch Europa  
21.15 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
Sonntag, 7. Oktober  
15.30 Uhr: Ice Age 4 – Voll verschoben  
19 Uhr: Bis zum Horizont, dann links!  
21.15 Uhr: The Dark Knight Rises  
Montag, 8. Oktober  
15.30 Uhr: Ice Age 4 – Voll verschoben  
19 Uhr: Bis zum Horizont, dann links!  
21.15 Uhr: The Dark Knight Rises  
Dienstag, 9. Oktober  
15.30 Uhr: Hanni und Nanni 2  
19 Uhr: Madagascar 3 – Flucht durch Europa

21.15 Uhr: Die Eiserne Lady  
Mittwoch, 10. Oktober  
19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
21.15 Uhr: Und wenn wir alle zusammenziehen?  
Donnerstag, 11. Oktober  
15.30 Uhr: Ice Age 4 – Voll verschoben  
19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
21.15 Uhr: Und wenn wir alle zusammenziehen?  
Freitag, 12. Oktober  
15.30 Uhr: Madagascar 3 – Flucht durch Europa

HINWEIS

Alle Angaben ohne Gewähr.

SCHNELLE HILFE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 5. Oktober, bis Montag, 8. Oktober, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

ÄRZTE

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

Sonnabend:

Dr. Klaus de Boer, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388

Sonntag

Dr. Wilm Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/404

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

APOTHEKEN

Freitag:  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

ab Sonnabend:  
Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin, sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

Norderney Kurier

SCHIFFSFAHRPLAN

3. September bis 4. November 2012

Norddeich Norderney ab ab

täglich

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo. Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30	19.15
-------	-------



BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firma Autohaus Hielscher.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firma KIK.

Wir bitten um Beachtung.

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:

Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.

Geschäftsführer: Christian Basse  
Manfred Menssen  
Redaktion: Manfred Reuter  
Thomas Fastenau

Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat

Vertrieb: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Telefon: siehe Seite 1

Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen

Auflage: 6500 Exemplare

## Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.

Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 340.

FOTO: WIRDEMANN

# TuS siegt im Spitzenspiel

**FUSSBALL** 1:0 gegen den Tabellendritten Groß Midlum – Sonntag in Suurhusen



Der Schiedsrichter zeigte sich bei der Vergabe Gelber Karten recht großzügig.

FOTOS: NEYPIX.

Sieben Gelbe Karten für die Kicker von der Insel.

lendritten FT Groß-Midlum, die zuletzt auch fünf Spiele in Folge siegreich waren, hielt, was es im Vorfeld versprach: viele Torchancen, Spannung bis zum Schluss, jede Menge Karten und am Ende doch

den richtigen Gewinner. Gegen motivierte Gegner markierte Kevin Friedrichs bereits in der fünften Spielminute einen schönen Treffer, indem er sich halbrechts am Strafraum durchsetzte und mit links hart ins untere lange Eck abschloss. Es sollte das goldene Tor des Tages werden.

ebenso am Pfosten (49.) wie Maik Schwenty per Foulelfmeter (70.). Weitere Gelegenheiten und Konterchancen verspielte der TuS leichtfertig, sodass Groß-Midlum gegen Spielende nochmal alles nach vorne warf, ohne jedoch zu Großchancen zu kommen.

**NORDERNEY** – Das Topspiel des Tabellenführers TuS Norderney gegen den Tabel-



Packende Zweikämpfe im Spitzenspiel.

In der Folge drückte weiter der TuS auf einen Treffer, doch dreimal Deniz Cömertpay, nochmals Kevin Friedrichs und Luca Engelkes verzogen.

Letztlich brachte die Mannschaft das verdiente Ergebnis über die Zeit und feierte den achten Sieg in Folge. Da die festländische Konkurrenz patzte, betrug der Vorsprung auf den Tabellenzweiten nun fünf Punkte.

Ab der 30. Spielminute verlor die Mannschaft aufgrund zahlreicher Pfiffe des Schiedsrichters, der insgesamt sieben TuS-Kicker mit der gelben Karte verwandte und eine gelbrote Karte gegen Maik Schwenty (86.) zog, etwas den Faden, blieb aber weiter gefährlich.

Am kommenden Sonntag gastiert der Tabellenführer bei der Reserve von Concordia Suurhusen.

Auch im zweiten Durchgang bestimmten weiter die Insulaner das Geschehen, doch Vinni de Luca scheiterte

*Es spielten: van Bömmel, Ukena (47. B. Visser), Harms, Rauchmann, Oer, Schwenty, Maier, de Luca, Cömertpay, Engelkes (63. Mares), Friedrichs.*

## 4:1-Erfolg in der Kreisstadt

**JUGENDFUßBALL** C-Jugend dominiert das Spiel deutlich

**NORDERNEY** – Beim Auswärtsspiel in Aurich wollte die CI an ihre jüngsten Erfolge anknüpfen. Von Beginn an versuchten die Norderneyer in Führung zu gehen. Sie machten das Spiel breit und konnten sich über die Außen gute Chancen erarbeiten. Aber erst in der 26. Minute konnte Viet Anh Do mit einem Weitschuss das 0:1 markieren. Nur kurz danach machte es Lasse Hougaard Beyer ihm gleich und schoss aus 16 m Entfernung den 0:2-Halbzeitstand.

Nach dem Wechsel investieren die Auricher mehr ins Spiel. Sie erhöhten das Tempo und den Druck. Nach einer Unachtsamkeit der TuS-Abwehr kam Aurich zum 1:2-Anschlusstreffer.

fand Simon Holtkamp, der zum vorentscheidenden 1:3 abschloss. Nur fünf Minuten später war es wieder Holtkamp, der nach guter Vorarbeit von Lasse Hougaard Beyer für den 1:4-Endstand sorgte.

Angetrieben vom Torerfolg, drängte der JFV auf den Ausgleich, aber sie konnten sich keine Chancen mehr erspielen. Norderney setzte jetzt auf Konter. 15 Minuten vor Ende des Spiels konnte sich Tom Stute auf der rechten Seite durchsetzen. Seine Flanke

*Es spielten Ole Trebsdorf, Viet Anh Do, Nico Jopek, Lasse Hougaard Beyer, Lars Genzel, Markus Bodestab, Lukas Hasenfratz, Marius Mitaltz, Simon Holtkamp, Tom Stute, Marcel Mitaltz, Tim Harms.*



Szene aus dem Spiel der C-Jugend in Aurich.

FOTO: DUC ANH DO

## 18:0: C-II-Team düpiert Gegner

**NORDERNEY** – Am vergangenen Sonnabend gewann die C-II-Jugend mit 18:0 Toren in ihrem Auswärtsspiel gegen die Mannschaft aus Groß Midlum. Der Gegner war vollkommen überfordert, und man hätte bei besserer Chancenverwertung durchaus noch höher gewinnen können.

*Es spielten: Benjamin Krockner, Malte Hohnrodt, Lars de Vries, Jonas Schleif, Emil Funke, Leon Poppinga (1), Duy Huynh (2), Julian Hasenfratz (5), Lucas Fritsching (5) und Marco Harms (5)*

## Mädchen bleiben an Tabellenspitze

**NORDERNEY** – Die D-Juniorinnen absolvierten das Rückspiel gegen den TuS Holtriem. Die Spannung erreichte ihren Höhepunkt in der letzten Minute, als Norderney einen Handstrafstoß vergab und es somit am Ende 0:0 hieß. Die Norderneyerinnen bleiben ungeschlagen und Tabellenführer. Alle schauen nun auf das Wochenende, an dem Spiele gegen Süderneuland zu absolvieren sind.

*Es spielten: Rieke Budde, Frauke de Vries, Freya-Kim Dreher, Emma Funke, Emily Funke, Lisa Genzel, Geesche Jahn, Jessica Krockner, Salome Krockner, Jule Laska, Smilla Marie Thies und Ariane Uden unterstützt von Elena Sideridis.*

### DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

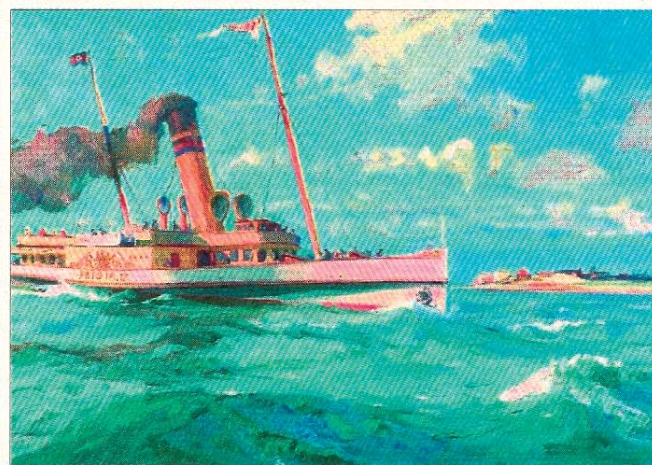
## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### SONNABEND, 29. SEPTEMBER

#### Große Werke: Zwei neue Folkerts-Kalender

Kunst Arbeitsgemeinschaft weiter sehr aktiv



### MONTAG, 1. OKTOBER

#### Seenotretter ziehen Bilanz

Aktion Jubiläum im August war ein großer Erfolg



### DIENSTAG, 2. OKTOBER

#### Zerrupfte Glücksbringer

Wirtschaft Verlosung der Ballon-Aktion-Gewinne



### DONNERSTAG, 4. OKTOBER

#### Die Armut breitet sich aus

Soziales Ausstellung in der Kirche Stella Maris



# Des Lebens Ende – Poppe Folkerts' letzte Fahrt (3)

TEIL 60 Würdigung des Lebens und Werkes eines großen Künstlers – Ganz Norderney nimmt Abschied

An dieser Stelle endet die 60-teilige Serie über den Impressionisten von der Insel.

VON KARL WELBERS

**NORDERNEY** – Der alte Freund des Hauses, der den Verstorbenen noch wenige Wochen zuvor in seinem Malerturm besucht hatte, der ostfriesische Arzt, Professor Dr. med. Enno Wychgram, würdigt in seiner bewegenden Trauerrede das Leben und das Werk des großen Künstlers, das getragen war von der Liebe und Treue zu seiner Heimat und zum Meer.

„Freunde! Schwer ist es, einen geliebten Menschen, schwer, einen wahrhaften, wehrhaften und mannhaften Mann und den Meister einer holden Kunst zu verlieren! Schwer, nie wieder das wohlgelaunte „Hö“ der Begrüßung zu hören, nie mehr vom Meister selbst seine Bilder sich vorweisen zu lassen.

Jedoch EINE Tröstung hat er uns, außer seinen Bildern, hinterlassen, und das ist: sein Leben. Nicht nur das Kunstwerk seines Lebens, sondern das Hohelied der Treue, das sein Leben bedeutet. Zu dieser Treue gehörte seine tiefe Liebe zum Meer, zu dieser Treue gehörte seine ganze Kraft, zu dieser Treue alle Kämpfe, deren er so zahlreiche für sich, für andere, für Kunst und für die Seemannschaft durchfocht.

Erinnert darf werden an Gefahren und an Rettungen anderer Menschen, so die eines hilflosen Mannes, der in den Ebbstrom der Ems geraten war in der Nacht.

Aber das erhabenste Denkmal der Treue ist eine Kunst, sind

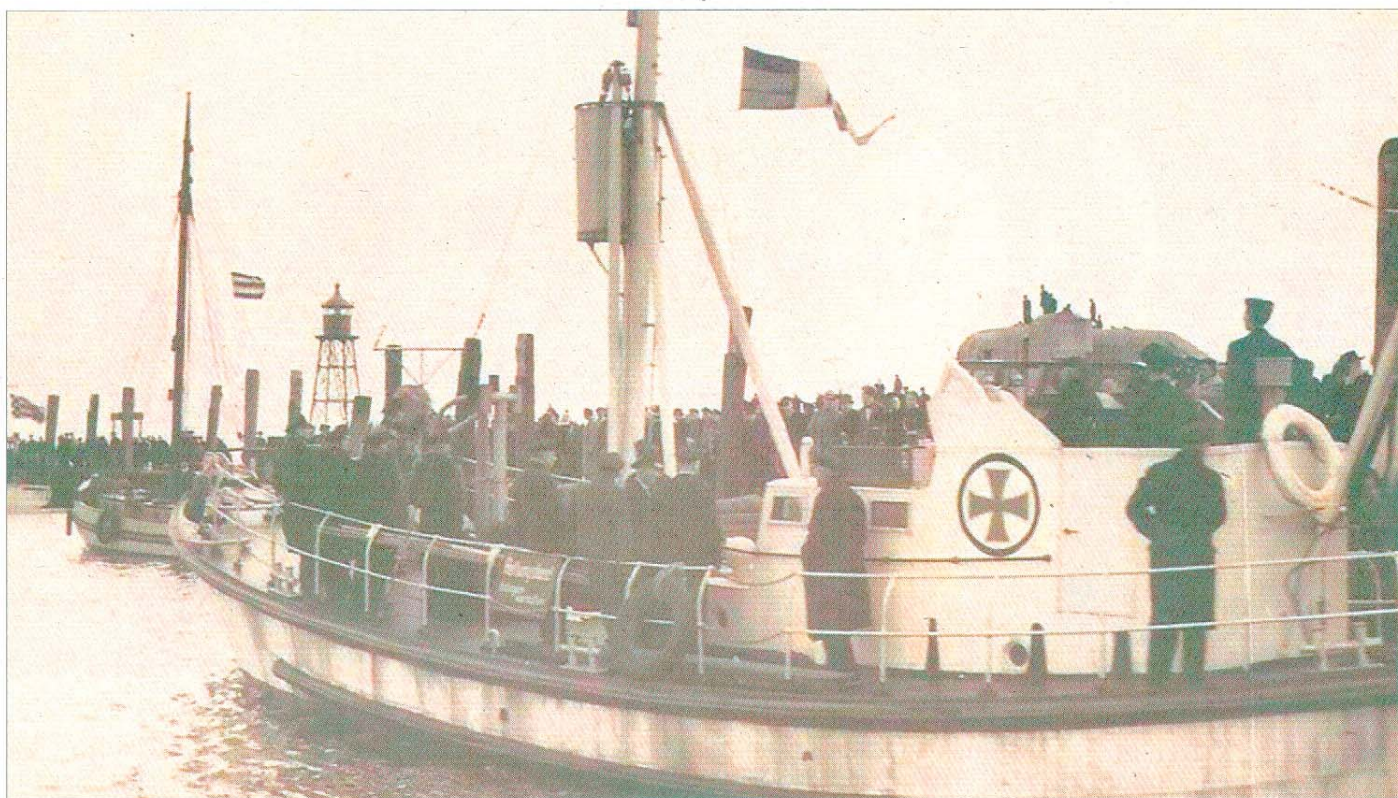
seine Bilder. Unsterbliche Bilder, voll Glück, voller Sonne und Brise!

Wie wenige Wochen, Freunde, ist es her, als er vom Besuch seiner Tochter aus Köln heimkehrte. Und dies mit einer erstaunlichen Zahl neuer, ganz neuer dort gemalter Bilder. Bilder, die uns alle in helles Staunen versetzten. Eine ganz neue Malweise hatte sich ihm offenbart.

Diese herbstlichen Bilder waren in ein silbernes, zartes Leuchten getaucht, aber sie waren dabei voll Farbe, wie ein Lied voller Melodie, sie waren, wenn man so sagen darf, mit dem Pinsel gesungen. Waren seine früheren und frühen Bilder wie Rhapsodien, wie Heldengesänge, herrisch und hart, so waren diese letzten schlicht, milde und gesangvoll, meisterhaft gekonnt, im rein Malerischen vollendet und überzeugend. Und wie freute sich der Meister in seinen geliebten, trotz Verstümmelung durch den Krieg heiß geliebten Turm zurückgekehrt zu sein! Hier noch Neues und Großes zu schaffen, war seine freudigste Hoffnung, für die er dem Geschick, fromm wie er war, fast demütig dankte.

Aber seine Rückkehr voller Freude wandelte sich in ein Schicksal, das wir nicht begreifen. Aber, wissen wir denn, ob nicht sein sanfter Tod gütiger und weiser war, als eine Zukunft vor welcher wir Überlebenden mit angstvollem Zweifel stehen? Und so wollen wir nun die letzte Treueerweisung nach seinem Wunsche erfüllen. Wir nehmen Abschied, aber wir bewahren sein Bild, sein Wesen und sein Beispiel in dankbaren Herzen!“

Alfred W. Visser spricht dann



Das Rettungsboot „Norderney“ liegt im Hafen.

PRIVATFOTOS

als Vertreter des Heimatvereins das eigens von Frieda Schipper-Smid verfasste eindrucksvolle und nachdenklich stimmende Abschiedsgedicht.

Senator Dr. Cassens aus Emden überbrachte die letzten Grüße der Ostfriesischen Landschaft, des Ostfriesischen Kunstvereins Emden sowie für den Bund Bildender Künstler. Die Gedanken der vielen Freunde der Kunst von Poppe Folkerts seien in dieser Stunde hier am Sarg. Er habe nicht umsonst gelebt – er habe der Kunst viel gegeben: Poppe Folkerts - Goode Fahrt!

Als Abschiedslied singt der Heimatverein in Tracht ihrem Freunde und Förderer das stimmungsvolle „Dünenrosenlied“. Es ist dokumentiert, dass Kapitän Kolbe für den Seglerverein zu Herzen gehende Abschiedsworte fand und den hochverehrten Seglerkameraden wegen seiner Verdienst so würdigte:

„Poppe Folkerts! Vor 25 Jahren gründetest Du unseren SVN und führtest ihn in vorbildlicher und weitsichtiger Weise. Was Du uns in dieser langen Zeit warst, kann nur der ermessen, der Deine sprühende Lebensfreude und Deine stets gleichbleibende Frohnatur miterleben durfte. Mit jugendlichem Schwung

griffst Du alles auf, was dem Segelsport dienlich sein konnte. In Dir und mit Dir verlieren wir ein Vorbild von Charakterstärke und steter Hilfsbereitschaft. Wir werden uns stets Deiner erinnern.

Deinem Wunsche entsprechend wirst Du in Deiner so heiß geliebten Nordsee beigesetzt. Du wirst zu Anker gehen, wo im Sommer unsere Regatten über Dich hinwegziehen werden, so dass Du auch in dieser Beziehung uns stets

nahe sein wirst. Poppe Folkerts! Nun trittst Du Deine letzte Reise an und musst – wie Gorch Fock einmal gesagt hat – höheren Orts Verklarung ablegen. Wir wissen, dass Du gut dabei bestehen wirst.

In tiefer Trauer senken wir zum Abschied den Vereinsstander auf Halbmast und grüßen Dich mit Deinem Gruß: Goode Wind, Ahoi!“

Die Kameraden des Seglervereins tragen nun den Sarg zu dem am Ende der Strandmauer bereitgestellten Rollwagen; die Kränze werden aufgeladen und der Zug setzt sich gefolgt von einer großen Trauergemeinde zum Hafen in Bewegung.

Im Hafen liegt das Motorrettungsboot „Norderney“ bereit. Vom Wagen wurden Sarg und Kränze auf das Rettungsboot gesetzt, der SVN-Stander und die Rote-Kreuz-Flagge halbmast geholt und gegen 14.15 Uhr abgelegt. An Bord befinden sich neben der Besatzung nur engste Familienangehörige und einige Segelkameraden.

Unter dem dreimaligen langgezogenen Sirenton des Tonnenlegers legte die „Norderney“ ab, gefolgt von den Norderneyer Fischerbooten und zahlreichen Motorbooten – Die Welt schreibt von einer Flottille von Begleitbooten – die dem Trauerschiff das letzte Geleit bis zum Schluchter gaben.

In langsamer Fahrt geht es unter dem Südwesthörn entlang. Beim Passieren des Malerturms wurde die Flagge beziehungsweise der Stander beiderseits grüßend gedippt.

Inzwischen erreicht der Trauerkonvoi das Blinkfeuer des Schluchterfahrwassers. Hier kehren die Begleitboote – bis auf die „Vineta“ (Kapitän Cassen Eils) – um. Auf der „Vineta“ befanden sich Film- und Pressefotografen, die alles im Bild festhalten

wollten.

Die Seglerkameraden schicken sich an, den letzten Willen ihres Freundes zu erfüllen und Kapitän Kolbe spricht die Abschiedsworte:

„Ruhe sanft auf kühlem Grunde von den Wogen eingewiegt. Poppe Folkerts! Goode Wind – Ahoi!“

Dreimal umrundet die „Norderney“ das Seemannsgrab – dann steigt die Flagge auf und mit Volldampf heimwärts geht's in rascher Fahrt! Um 17 Uhr wird im Hafen festgemacht, und im Tonnenhof wurde die eidesstattliche Erklärung über die Seebestattung ausgeschrieben.

Poppe Folkerts' letzter Wunsch ist erfüllt, ein Seemannsgrab – an der Position N 53 47,3 und E 07 01,0 – ist ihm bereit, das Meer singt ihm ewig seine Melodie. Norderney hat einen großen Mann zur ewigen Ruhe geleitet, man wird ihn nie vergessen! Und wenn dann im Sommer die Boote des Seglervereins an die Stelle seines Seemannsgrabes kommen, so wurde es damals berichtet, dann wird es heißen: „Fock dal! Seilers, Mütz off, hier slöppt uns Popp Folkerts! Goode Wind! Ahoi.“

Ende der Serie



## KARL WELBERS

Der Autor Karl Welbers wurde 1940 in Kalkar am Niederrhein geboren. 1964 Diplom-Verwaltungswirt (FH). 1971 Kommunal-Diplom der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) Köln. 1966 - 1976 Großgemeinde Rodenkirchen bei Köln am Rhein – Leiter der Hauptabteilung und gleichzeitig Referent für Öffentlichkeitsarbeit und Pressewesen. 1976 - 1994 Stadtdirektor des Nordseeheilbades Norderney. 1995 - 1997 Studium Universität Oldenburg, Geschichte, Politikwissenschaft, Niederlandistik 1995 – heute Mitarbeit in sozialen Einrichtungen, unter anderem Verwaltungsrat Behindertenhilfe Norden seit 2010 Vorsitzender der Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney e.V. Homepage: [www.poppe-folkerts-museum.de](http://www.poppe-folkerts-museum.de)

## Kurz-Biografie

Poppe Folkerts geboren am 9. April 1875 als zweitältester Sohn des Bau- meisters Folkert Janssen Folkerts und seiner Ehefrau Johanna Reemtdina geb. Meyer auf Norderney. 1897 Studienbeginn in der Meisterklasse bei Prof. Carl Saltzmann an der Berliner Kunstakademie. Danach an denen von Königsberg, Düsseldorf und Paris.

Ausstellungen in Berlin, Kiel, Düsseldorf, Paris und Ostfriesland. Studienfahrten auf kaiserlichen Segelschiffen von Petersburg nach Norwegen, England über Malta bis Jerusalem und Konstantinopel.

1911 Kauf des Grundstücks am Südwesthörn von Norderney, auf dem 1913 das Turm-Atelier mit Wohnhaus – von den Norderneyern liebevoll „Malerturm“ genannt – entsteht. Im November 1940 wird der „Malerturm“ aus kriegsbedingten Gründen bis auf das Erdgeschoss abgetragen.

1917 heiratet Poppe Folkerts auf Juist die Kapitänstochter Frida Wil-

ken aus Westeraccumersiel; zwischen 1919 und 1930 werden die vier Kinder (Hanna, Frauke, Almut und Heiko) geboren. 1925 Gründer und jahrelang Vorsitzender des Norderneyer Seglervereins; Mitbegründer des Heimatvereins; er entwirft die Flagge und das Wappen seiner Heimatinsel Norderney.

In den folgenden Jahren unternimmt er – oftmals mit der gesamten Familie – zahlreiche

Segeltörns im Norden Deutschlands, durch Holland, Belgien und den Rhein aufwärts. Er nimmt an namhaften Kunstausstellungen in Nordwestdeutschland teil und engagiert sich

in den friesischen Kunst- und Kulturvereinen.

1949 im Herbst entstehen seine letzten Bilder in Rodenkirchen bei Köln am Rhein.

Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts im 75. Lebensjahr am frühen Silvestermorgen und tritt am 4. Januar 1950 seine letzte Fahrt in See an. In Begleitung der Norderneyer Fischerflotte wird er vom Seenotrettungsboot „Norderney“ feierlich dem Meer übergeben.



Das Rettungsboot auf dem Weg zu Folkerts' Seemannsgrab..

Kühler Wind, feiner Sand.

# IM WECHSEL DER JAHRESZEITEN

Strandkörbe  
jetzt meist leer.



Ein Motiv ganz aus der Nähe.

Prachtvolle Brandung, schäumendes Meer.

## Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

## Konzerte

- 05.10.12 Die Höhner**  
**Höhner 4.0**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 29,05
- 12.10.12 Die Rolling Stones Show**  
**Get Stoned**  
21.00 Uhr Meta's Musikschuppen, Norddeich € 12,00
- 27.10.12 Night of Ostfreesen Rock**  
**Benefizkonzert zu Gunsten schwerstkranker Kinder**  
20.00 Uhr Ostfrieslandhalle, Leer € 19,00
- 01.11.12 Die Ärzte**  
**Das Comeback**  
20.00 Uhr Weser-Ems-Halle, Oldenburg € 39,50
- 07.11.12 Wingenfelder: Wingenfelder**  
**Akustik-Tour 2012**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 23,50
- 17.11.12 Status Quo**  
**Quid Pro Quo**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 54,75
- 06.12.12 Peter Orloff & der**  
**Schwarzmeer-Kosaken-Chor**  
19.30 Uhr Stadthalle, Aurich € 20,00
- 15.12.12 Torfrock**  
**Bagaluten-Wiehnacht**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 27,55
- 18.01.13 New York Gospel Stars**  
20.00 Uhr Lambertikirche, Aurich € 24,90
- 10.03.13 Celtic Angels**  
**Magic Moments 2013**  
19.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 29,90
- 13.04.13 Hello I'm Johnny Cash**  
**mit Gunter Gabriel**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 34,50
- 21.04.13 James Last**  
**The LAST Tour - Einmal noch**  
19.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 49,50
- 14.05.13 The Kilkennys**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 20,50

alle Preise ohne Gewähr

## Immobilien Verkäufe

**Altenwohnungen, Neubau**  
in Hage, v. priv. zu verk., Tel. 04931-74523**Baugrundstück**  
in zentraler, rückwertiger Wohnlage von Sillenstede, 674 m<sup>2</sup>, von privat zu verkaufen. Tel. 0157-36396253**Bauplatz priv. gesucht,**  
in Marienhafte/Hage/NOR, Tel.0171/8140224**EFH in Schortens**  
renov.-bedürftig, ruhige Wohnlage, zentrumsnah, 66 m<sup>2</sup> Wfl., 1.043 m<sup>2</sup> Grdst., teilunterkellert, Garage, Nebengeb., Heizung neu, VB 30.000,- E. Tel. (04461) 6851**EFH von Privat in Leezdorf/Ortskern**  
zu verkaufen. Provisionsfrei. Tel. 04934/4200**ETW (Neubau) in Norden, Stadtmitte**  
ca. 70 qm zu verkaufen. Evtl. auch an interessierte Investoren. Tel. 04931-74919 (privat)**ETW/Ferienwohnung (Neubau) in Dornumersiel**  
(Wasserlage) zu verkaufen. Evtl. auch an interessierte Investoren. Tel. 04931-74919 (priv.)**Ferienhaus am See**  
Luftkurort Hage/Berum priv. zu verk., Tel. 01736469331 o. 01703806627**Ferienwohnung Neubau**  
an der Nordseeküste zu verkaufen, Norden ab 110000€, Balfanz 04931-7349**Für Kapitalanleger: Eigentumswhg., 90 m<sup>2</sup>, gute Lage, von Privat zu verk. Interessiert? Zuschriften unter WZ 19102, PF 1265, 26352 WHV.****Halle zu vermieten**  
Kleine Halle zum Unterstellen (z.B. Wohnmobil), in Norden von privat zu vermieten. Tel. 01704783056**priv. Selbstzahler sucht Haus**  
oder Grundstück im Großraum Norden 0170-3561576**Privatverkauf: Hage**  
Großzüg. Wohnhaus, ca. 200m<sup>2</sup>, m. Wintergarten, Loggia, Garage, in bester zentr. Lage, gehobene Ausstatt., ideal f. 2 Generat. o. Wohnen u. Arbeiten, sonniges Grdst., ca. 820m<sup>2</sup>, m. Blockhaus, KP 235000,-E. 016094405796**Sehr gepfl. EFH in WTM**  
125m<sup>2</sup> Wohnfl., 575m<sup>2</sup> Grdstck., 4 Zi., EBK, Bad, Gäste-WC, Sauna, Garage, wunderschöner Garten m. überdachter Terrasse, Heizung 2010 neu, von privat. Tel. (04462) 6599**Suche in Norden, stadtnah,**  
renovierungsbedürftiges Haus mit Grundstück zu kaufen (Ahrends, Priv.). Tel. 01716474902

## Immobilien Kaufgesuche

**Beamtenpaar sucht**  
in Esens freistehendes Einfamilienhaus zur Eigennutzung, gerne auch mit Fewo bzw. Einlieger-Whg. Tel. (0241) 5659898**Suche Haus im Ferienpark**  
Berumbur zu kaufen (privat). 01736311208**Suche Resthof für Privat**  
im Umkreis von ca. 30 km um WHVab ca. 6.000m<sup>2</sup> Grundstück, gerne sanierungsbedürftig und ruhig gelegen Tel. 0173 2370730

## Verloren / Entlaufen

**Hund**  
in Rüstiersiel entlaufen! Groß, weiß und scheu. Tel. 04421/69061**Kätzchen in Leerhufe**  
Brinkerstraße entlaufen, grau-weiß getigerte Katze, ca. 12 Wochen alt (vor ca. vor 4 Tagen). Telefon (04462) 923659**Ring verloren**  
vermutl. in Hage-Südpark Tel. 04931 9838926

## Gefunden / Zugelaufen

**Schw. Katze zugelaufen**  
in Norden, Nähe Zingelkreuzung. Tel. 04931-5562

## Bekanntschäften

**44j. mit 2 Mädchen sucht**  
Partner für feste Beziehung. Nur ernstgemeinte Zuschriften aus dem Raum Norden, Norderney, Aurich an Chiffre 2870, Ostfriesischer Kurier, PF 100450, 26494 Norden**57-jähriger „Er“ sucht**  
nette Frau zwischen 45 und 55 Jahren für eine feste Partnerschaft. Zuschriften bitte mit Bild. Chiffre AH 757, PF 1352, 26400 Wittmund**Er, 50 J, ohne Altlasten**  
sucht neuen Frühling. Bitte mit Foto. Chiffre 2873 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Er, 61, sucht liebe,**  
nette Sie zum Kennenlernen. Chiffre 2865, Ostfr. KURIER, PF 100450, 26494 Norden**Junggebl. Sie, 50, sucht**  
humorvollen lhn zum Aufbau einer festen Beziehung. Bitte mit Foto. Chiffre 2874 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Nette "Sie", 44, suche einen ehrlichen**  
Mann für die Zukunft. Gerne auch Landwirt, Kreis Aurich, Norden o. Norderney, Chiffre 2871. Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden**Symphatische „Sie“**  
Anfang 70, unternehmungslustig, sucht lieben, ehrlichen, sportlichen, gepflegten Partner (bis ca. 70 J.), NR und NT. Chiffre AH-758, PF 1352, 26400 Wittmund**Um dich zu finden, bin ich**  
wohl immer zur falschen Zeit am falschen Ort. "Er", 47 J., 1,72 m groß, schlank, su. eine nette "Sie". Chiffre JW W 58, Oldenburger Str. 9, 26419 Schortens**Witwe, 56 J, NR, NT, sucht**  
lhn NR, NT, treu u. ehrlich, passendes Alter f. das Leben zu zweit. Bitte mit Foto. Chiffre 2872 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

## Verschiedenes

**Doppelkopfrunde**  
sucht Mitspielerin aus Jever, wir spielen dienstags, 2-wöchentlich. Chiffre U 639, Postfach 1120, 26435 Jever**Fotograf/in gesucht**  
für eine Familienfeier im November. Tel. (0171) 8470802**Ich weibl.**  
su. Arbeit im Service od. Putzstelle.Voll-/Teilzeit, Tel. 0162-6917859**Kfz-Meister su. 400-E-Job**  
in Wittmund. bully.58@web.de**Köchin su. Arbeit (Teilzeit)**  
Mo.-Fr.,8-14.30 Uhr o. nach Vereinb.,auch priv., Raum Norden/Ndd. 0160-2916464**Norden,**  
Hilfe beim Verkauf von Wein u. Edelbrände ges., Tel. 0175 4132130**Pflegeassistentin su. Minijob**  
im Privathaushalt Umgebung Marienhafte (Festanstellung). Tel. (0163) 5087865**Sozialpädagogin (B.A.)**  
mit Ausbildung als Bürokauffrau und Erfahrungen in der Systemtheorie und Beratung sucht dringend eine Vollzeitstelle. Pkw ist vorhanden. Auch weitere Umgebung Frieslands möglich. Tel. (04461) 7489646 oder (0152) 02655851**Sportgewehr, Feinwerkbau 601**  
an EWB, Tel. 04934/6082**Suche Nachhilfe für**  
10. Klasse Realschule, in Norden. Tel. 0151-10108843**Suche Putzstelle o. Sonstiges**  
im Bereich Brookmerland, (Minijob), 0152/04649438**Teilhaushaltsauflösung,**  
06. + 07.10.12 jeweils von 9 - 17 Uhr im Richtpfad 14, Norden. Tel. 04931-5974**Teilzeitbeschäftigung**  
Ich bin auf der Suche nach einer Einstellung im Privathaushalt im Landkreis Wittmund. Telefonisch erreichen Sie mich ab 18 Uhr oder hinterlassen Sie mir bitte eine Nachricht auf dem AB, ich rufe dann gerne zurück. Tel. (04973) 9389864**Wir blicken in Ihre Zukunft!**  
Jetzt GRATIS testen! 0800-9191909 (gebührenfrei)**Zuverlässige Reinigungskraft**  
für Ferienhaus in Greet-siel gesucht,(Minijob) Tel. 015126610531 ab 19 Uhr**Zuverlässige, gründliche Hilfe für FeWo.**  
(Norddeich), (Minijob), Tel. 02152/204599 o. 016094906651

## Freizeitaktivitäten

**Bibel-Hauskreis (überkonf.)**  
jeden 1 Freitag im M.20 Uhr, NOR, Zur Fremouthswarf 4, Tel. 04931/9300954

## Zu verschenken

**8 Mahagoni Türen**  
gegen Abholung zu verschenken. Tel. 04421/72139**Einbauküche zu versch.**  
nur für Selbstabbauer, kostenlos abzugeben, 345 cm Kücheneinzelzeile mit Spüle, Geschirrspüler, Kühl-Gefrierschrank, Dunstabzugshaube. Tel. (04462) 5710**Hauskatze**  
umständehalber zu verschenken, nur in liebevolle Hände, 1 Jahr, geimpft. Tel. (0173) 9848828**Wohnwagen als Bauwagen**  
zu verschenken, Tel. 0173-9220595

## Geschäftsanzeigen

**Allrounder Maler und**  
Trockenbau. Tel. 01623571061**Hole Schrott, Autos, Kabel,**  
Waschm., Geschirrsp. Tel. 04934-4092 o. 01632079308**Neue Fugen für Ihr altes Haus!**  
www.fmi-fuge.de ; Tel. 04920-910433**Rund um die Homepage**  
Erstellung, Pflege u.v.m. vom Webdesigner Tel. 0160-92734217

## Bekleidung

**Damen-Weitschaftstiefel,**  
echt Leder, Gr. 39, 1x schwarz, 1x beige Tel. 04936-6011

## Rund ums Baby

**Kinderwagen, blau, gut erhalten**  
zu verk., VB 70€, Tel. (04931) 8106716**Playmobil Puppenhaus**  
mit Zubehör zu verk., VB 190€, Tel. 04931-167389

## Computer / Spiele

**Komplet PC mit WinXP**  
80Eu.FP Tel. 01704341042**PC/Laptop/Internetproblem**  
IT-Techn. hilft 01757830730**PS3 m. Controller zu verk.,**  
VB 120€, Tel. 04931-167389**Top-Notebook gebraucht: VS**  
0175-7830730

## Elektro / Haushalt

**1 Liebherr Gefriertruhe**  
203 l, mit Garantie zu verkaufen. Tel. (04421) 303224**Dampfreiniger Kärcher**  
VapoRapid 1201, 10 x benutzt. VB 70,-€. 04931/168927**Hailo Dampf-Bügel-System,**  
neuwertig, 150,00 Euro. Tel. 0172/7620223**Miele Ablufttrockner**  
voll funktionsfähig, 100,- €. Tel. (04461) 81912

## Möbel

**1 Spültisch**  
60/100 mit Unterbau und 1x Spültisch ohne Unterb., 2 Porz.-Waschbecken, preiswert. Tel. (04461) 3179**Couchgarnitur 2 1/2 - 2 1/2 - 1**  
Alcantara, dunkelblau, Top-Qualität, 250,- €. Tel. (04461) 82918**Doppelbett-Schrankwand**  
ideal für Fewo/Studentenbude Maße B300, H 210, T 46, Betten 180 x 90, VB 200,- €. Tel. (04947) 5236**EBK m. E-Geräte**  
4,20 m preisw. zu verk. 01759383549**Eckküche Buche**  
ohne E-Geräte zu verkaufen. Preis VS. Tel. (04931) 15768Ilka Arends  
☎ 0 49 31 / 925-161**Unsere Außendienstmitarbeiter**  
auf Norderney besuchen Sie gerne!Rufen Sie an,  
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney

Heiko Schoolmann  
☎ 0 49 31 / 925-155



Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

**Alte Teestube**

**Café Bistro Alte Teestube**

Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße  
morgens ... mittags ... abends ... immer!

montags und freitags – ab 17.30 Uhr  
**Norderneyer Fisch-Büfett** ..... € 14,90

dienstags – ab 17.30 Uhr  
**Matjes-Büfett** ..... € 14,90

mittwochs – ab 17.30 Uhr  
**Scholle zum Sattessen** ..... € 14,90

donnerstags und sonntags – ab 17.30 Uhr  
**Fisch-Büfett** ..... € 14,90

♦ täglich geöffnet ♦ erstklassige Auswahl an  
♦ durchgehend Küche ♦ selbstgebackenen Kuchen und Torten  
♦ reichhaltige Abendkarte

Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



Immobilien

**Wohnungsverwaltung gesucht**

Zum 1. Januar 2013 suchen wir eine Betreuung für unsere 3 exklusiven Ferienwohnungen im Zentrum der Insel (Schlüsselübergabe vor Ort, Reinigung usw.). Die Vermietung der Wohnungen erfolgt aus eigener Hand.  
**Telefon: 0 25 57 / 93 77 -13**  
E-Mail: info@h-schubert.de

**Hat jemand den Apollofalter gesehen?**

Der NABU bewahrt die Artenvielfalt für Mensch und Natur.  
**www.NABU.de** - Helfen Sie mit, damit das Ganze komplett bleibt.




Familienanzeigen

*Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen*

Eheschließungen im August

- 1. August**  
Annika Hollex und Nico Rehfeld, Vorwerkstraße 19, 58791 Werdohl
- Ina Ventker geb. Hartmann und Karl Thomas Rosewig, Mathildenstraße 1, 51149 Köln
- 3. August**  
Monika Domokos und Michael Leo Knoth, Winkelstraße 21, 48282 Emsdetten
- Anja Weinert geb. Müller und Michael Paul Igel, Freiherr-vom-Stein-Allee 48, 33378 Rheda-Wiedenbrück
- Kerstein Gisela Hackmann und Bernd Fischer, Am Hemberg 40, 49716 Meppen
- 6. August**  
Domenica Wenzel und Oliver Gude, Danziger Straße 1A, 37186 Moringen
- 7. August**  
Roswitha Amalia Carmen Pacha und Dirk Bugaj, Unter den Linden 82, 47179 Duisburg
- Vanessa Blaffert, Hauptstraße 45, 26789 Leer und Manfred Oberstadt, Am alten Handelshafen 14, 26789 Leer
- Sandy Mehlhorn und Frank Falk Herold, Altendorf 37a, 07768 Altenberga
- 8. August**  
Cornelia Heuer und Steven Felden, Kreuzbrink 5, 32479 Hille
- Regina Brigitte Mazzega geb. Patzelt, An der Dallmühle 8, 49170 Hagen a.T.W. und Johannes Heinrich Hestermeyer, Plogmanns Feld 53, 49170 Hagen a.T.W.
- 10. August**  
Sabine Stürmer und Heiko Heinz Braun, Vohrener Weg 9, 48231 Warendorf

- Angela Waltraut Ilse Grebasch geb. Schmidt und Hans Jürgen Kollak, Leipziger Straße 16, 32339 Espelkamp
- Simone-Isabell Föller und Hermann Scheele, Steinweg 16, 31547 Rehburg-Loccum
- 11. August**  
Britta Susanne Wisbar und Michael Poppe, Neuer Weg 7, 27412 Hepstedt
- Andrea Günnewig geb. Homeyer und Michael Schied, Kamperfeld 1a, 45133 Essen
- Jannett Matiske und Arne Effinghausen, Almsstraße 22, 31134 Hildesheim
- 17. August**  
Nadine Kuchta und Hans-Gerd Hinrichs, Hauptstraße 114, 26526 Weener, OT Stapelmoor
- Anja Schmidt und Benjamin Peter Wilps, Schmalhorststraße 48, 45899 Gelsenkirchen
- Claudia Flechsig und Christian Hillert, Wittenberger Straße 58, 04129 Leipzig
- 24. August**  
Ricarda Judica Violetta Marko und Reiner Bloch, Menzingerstraße 4, 76684 Östringen
- Christina Overhamm, Alt-Stralau 14, 10245 Berlin, StT Friedrichshain-Kreuzberg und Michael Passi, Am Anger 27, 38114 Braunschweig
- Ann-Kathrin Sybille Münster und Hayo Karl Wilhelm Hayen Schapp, Hans-Much-Weg 12, 20249 Hamburg
- 25. August**  
Eva Scheurmann, Lohkamp 31, 59071 Hamm und Andreas Groß, Lehrter Straße 64, 10557 Berlin, StT Mitte

- Nina Domnick und Sascha Alexander Fischer, An der Bastei 104, 47259 Duisburg,
- Manuela Nürrenbach und Christian Dadrach, Röthenweg 13, 97523 Schwanfeld
- Stefanie Nimz und Jan Nitze, Langwegstraße 4, 46119 Oberhausen
- 28. August**  
Anabel Grimm geb. Nave und Christoph Thomas Eilers, Weststraße 33A, 31180 Giesen
- Michaela Rieder und Daniel Witt, Lindenstraße 4, 58566 Kierspe
- 30. August**  
Jeannette Edith Heinrich und Sven Uwe Achenbach, Kennedyallee 100, 60596 Frankfurt am Main
- Laura Kuntze und Kevin Patrick Fischbach, Raphaelshöfe 8, 52070 Aachen
- Katrin Irmgard Alice Flörke und Thomas Wagner, Volkmarsen Straße 15, 34479 Breuna
- Ute Maria Bürschen und Kurt Dieter Goschau, Am Eisenstein 30, 45470 Mülheim an der Ruhr
- 31. August**  
Maike Anne Heinemann und Andreas Baumeister, Schneidemühler 23, 31789 Hameln
- Stefanie Ohlemeyer und Christian Leimbach, Güntherstraße 6, 85053 Ingolstadt
- Monika Bärbel Nowacki und Jürgen Kurt Eichert, Kreisstraße 1b, 44532 Lünen

**Über Strand und Meer**

18.80 €

Inselflüge entlang der ostfriesischen Nordseeküste

**Unser Lesetipp!**

Erhältlich im Buchhandel oder direkt bei **Softau-Kurier-Norden**, Stellmacherstr. 14, SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33 sowie in der **Verlagsgeschäftsstelle Ostfriesischer Kurier**, Wilhelmstr. 2, Norderney  
Telefon: 0 49 31 / 925-174 • Fax: 0 49 31 / 925-168  
E-Mail: verlag@skn.info • Internet: www.skn.info • www.buchshop.skn.info

**Ostfriesland Magazin**

Das Regionalmagazin im Nordwesten

**Zwölfmal im Jahr pure Lesensfreude!**

Das Jahres-Abonnement für nur 56,80 Euro

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**

IM GEWERBEGELÄNDE 52A

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Helfen Sie uns helfen.**

Aus Liebe zum Menschen.

Deutsches Rotes Kreuz

Spendenkonto: 41 41 41  
BLZ: 370 205 00  
www.DRK.de

**Wir holen Sie ab!**

Sie leben oder haben ein Feriendomizil an der Nordseeküste bzw. auf einer der schönen ostfriesischen Inseln? Dann haben wir uns für Sie etwas Besonderes ausgedacht

**Wir holen Sie kostenlos vom Anleger ab**

Natürlich kommen wir auch gern für ein Beratungsgespräch zu Ihnen ins Haus. Wir sind der führende Insel-Objekt-Spezialist mit über 50 Jahren Erfahrung! Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Auch für Pension-Hotel- und Gaststätteneinrichtungen sind wir der richtige Partner!

**Rufen Sie uns an: 04932 / 81729**

Für Fragen oder eine kostenlose Beratung steht Ihnen Gerhard Siemann gern zur Verfügung!

**Möbel, Küchen und mehr... maschal**

Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup> Die Möbelstadt

maschal einrichtungs- und einkaufszentrum GmbH • Altjührdener Str. 47  
26316 Altjührden bei Varel • Tel.: 044 56/ 98 80 • www.maschal.de

Veranstaltungen

**Frühstückstreffen**

für Frauen und Männer

**Samstag, 03.11.2012**  
11.00 – 14.00 Uhr  
im Inselhotel König

**„Es gibt Hoffnung – Wege aus der Depression“**

mit **Dr. med. Iris Hamann (München)**  
Kosten: 8,50 (Frühstück und Vortrag)  
**Karten nur im Vorverkauf bis 29.10.2012**  
im Welt-Laden Regenbogen und bei Frau Eilli Nuhn, Feldhausenstr.10, Tel 81623

Veranstalter: Leuchtfeuer e.V. Norderney

Von der Insel für die Insel.

Ihre Wochenzeitung

**Norderney Kurier**

Stellenmarkt

**Reinigungskraft** (geringfügig) m/w

auf Norderney (Montag-Freitag) gesucht.

**FRISIA Gebäudereinigung**

Tel.: 0177/9794271

**Opfer werden zumeist vergessen!**

Das muss sich ändern!

Helfen Sie mit!

Spendenkonto 34 34 34  
Deutsche Bank Mainz - BLZ 550 700 40

WEISSER RING e.V.  
55130 Mainz  
www.weisser-ring.de  
Bundesweit 420 Außenstellen

**Teppich-, Böden- und Polstermöbel Reinigung**

**DIETER VON GLAHN**

Teppich - Böden - Polstermöbel - Reinigung GmbH

Suche ab sofort selbstständigen Mitarbeiter auf Provisionsbasis

für den Verkauf/Terminvereinbarung für Teppichböden- und Polstermöbelreinigungen auf **Norderney**

Kontakt über Mailadresse: info@dieter-von-glahn.de